

Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 09-13779 / 106436
Metallizzazione SA, 6814 Lamone
reparto Dacromet
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
9 U
02.05.2009–30.04.2012 (rinnovo)
- 09-13781 / 109450
Microplast SA, 6805 Mezzovico-Vira
stampaggio plastica
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
6 U
02.02.2009–31.07.2009 (modifica)

Permesso di lavoro notturno (senza alternanza con lavoro diurno) (art. 17 LL)

- 09-13812 / 111487
Otto Fischbach SA, 6874 Castel S. Pietro
Ilja Mondani, 3.12.1991, apprendista panettiere-pasticciere
possibilità di una formazione professionale vasta
1 G
02.02.2009–03.12.2009 (nuovo permesso)

Permesso di lavoro domenicale e festivo (art. 19 e 20a LL)

- 09-13780 / 106925
IBSA Institut Biochimique SA, 6926 Montagnola
Laboratorio biologico controllo qualità
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
2 U, 2 D
01.05.2009–30.04.2012 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

Permesso di lavoro notturno e domenicale (Servizio di picchetto) (art. 14 e 15 OLL 1)

– 09-13543 / 111564

InfraPost SA, 6500 Bellinzona

Facility Services (manutenzione) nei Cantoni TI + GR

orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari
dei consumatori

1 U

01.01.2009–31.12.2011 (nuovo permesso)

– 09-13546 / 111565

InfraPost SA, 6593 Cadenazzo

Facility Services (manutenzione) per le apparecchiature di selezione delle lettere

orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari
dei consumatori

1 U

01.01.2009–31.12.2011 (nuovo permesso)

Permesso di lavoro domenicale e festivo (art. 19 e 20a LL)

– 09-13571 / 111558

CLS Communication AG, 6830 Chiasso

Translation: Ordini di traduzione per i clienti

orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari
dei consumatori

2 U

01.01.2009–31.12.2009 (nuovo permesso)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante un ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e la loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Efflingerstrasse 31, 3003 Berna.

17 febbraio 2009

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro